



REGIONE AUTÒNOMA
DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA
DELLA SARDEGNA

Kate DiCamillo

Harry Bliss

Luisa

Is aventuras de una pudda



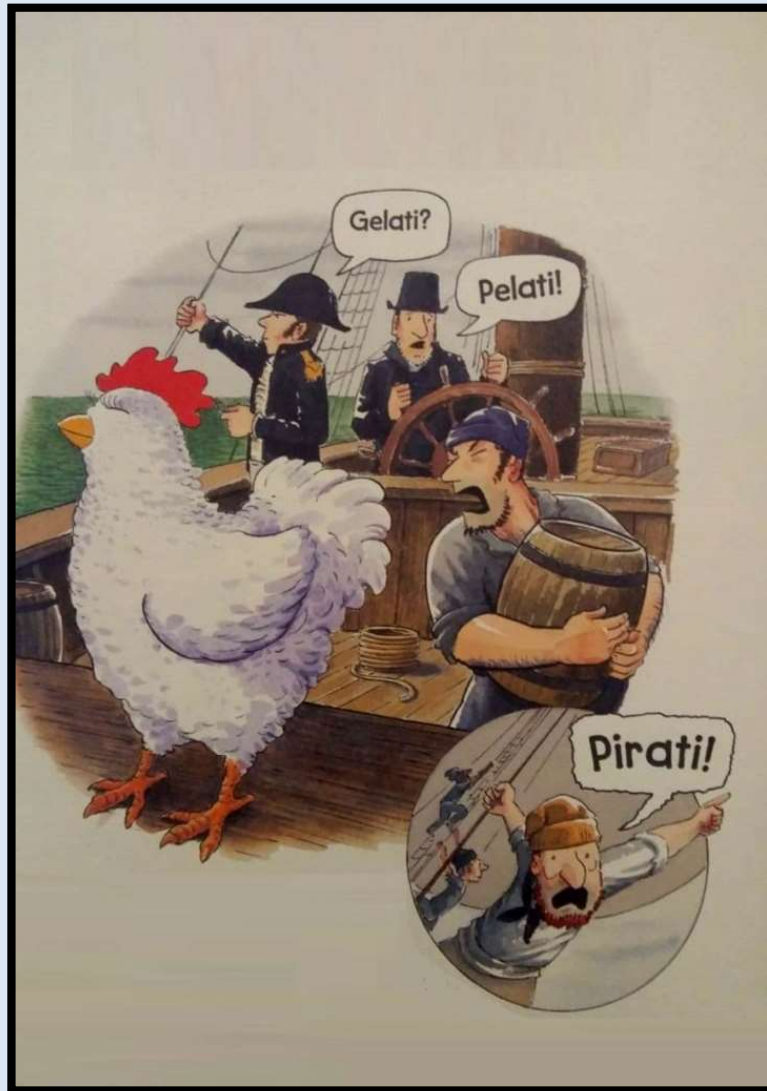
MOTTAjunior

In unu logu a tesu a tesu biviati una pudda chi si narraiat Luisa. A issa non ddi praghia a s'abbarrare in s'acoiladòrgiu cun is àteras puddas e pro cussu ognia mangianu si nche essiat a giru e torraiat a domo a note.

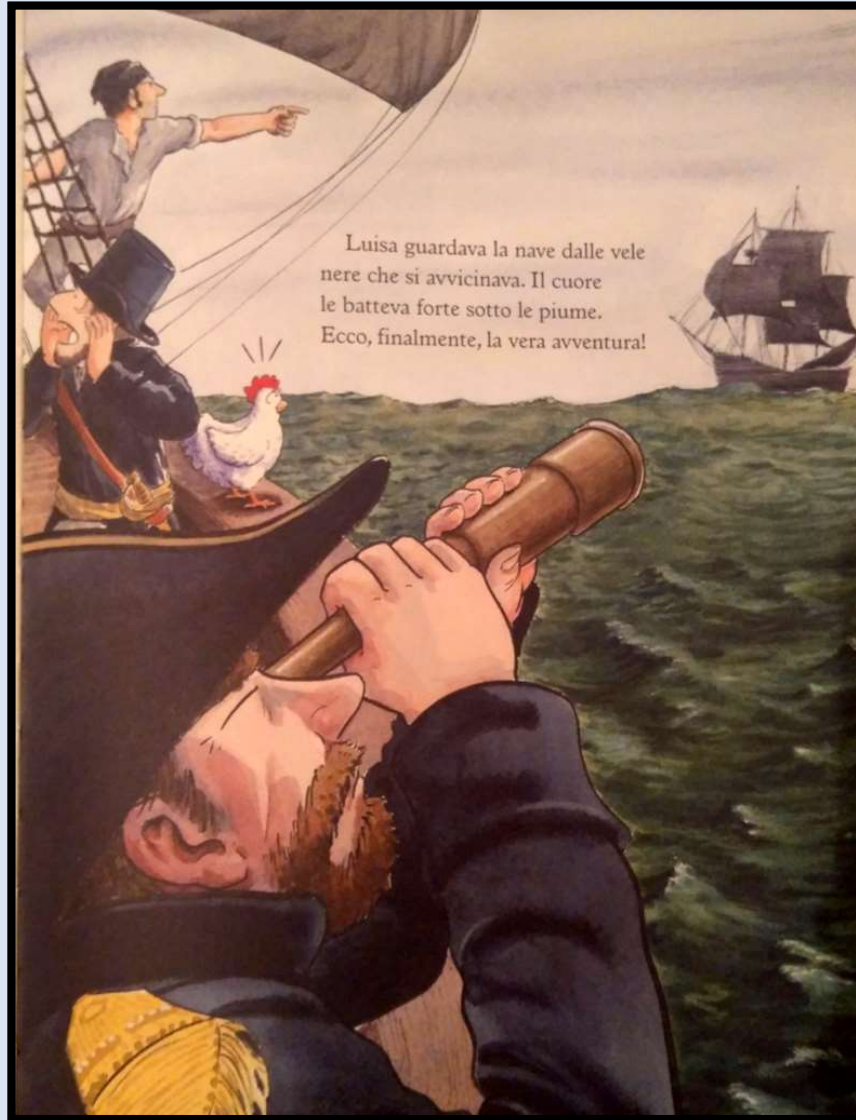


Su disìgiu de Luisa fiat cussu de girare su mundu, de andare a s'aventura e pro custu oga die andaiat a bìdere is naves chi passaiant in mare. Una bia aiat bitu unu bastimentu firmu in s'oru de mare, tando si fiat armada de coràgiu e a iscusi si nche fiat pigada a pitzu.





*Una bia in sa nave Luisa
intendiat su bentu de
mare chi dd'atzinnicaia
sa crista, su nescu de su
sale marinu chi ddi
preniat is prumones:
pensaiat de èssere issa
puru unu marineri,
antzis un'ammiràgliu!
In s'ora chi fiat bisende
totu custas cosas,
desuncuna, una boghe:
“Piratas!”*



*Una nave cun una
bandera niedda
pìgida fiat
apresiendesi a su
bastimentu. Fiant
a beru una nave
pirata! Luisa aiat
pensadu: custa
eja ca est
un'avventura bera!*

Is piratas nche fiant brincados a pitzu de su bastimentu e cun is armas in manos si nde aiant boddidu totu su chi nde podiant leare: dinari, oro e provistas... peri a Luisa.



“Pompiade ite apo agatadu!”- Aiat aboghinadu unu pirata-

“Dda coghimus a orrostu!

“No! A buddidu!”- Aiat rispostu un’àteru-

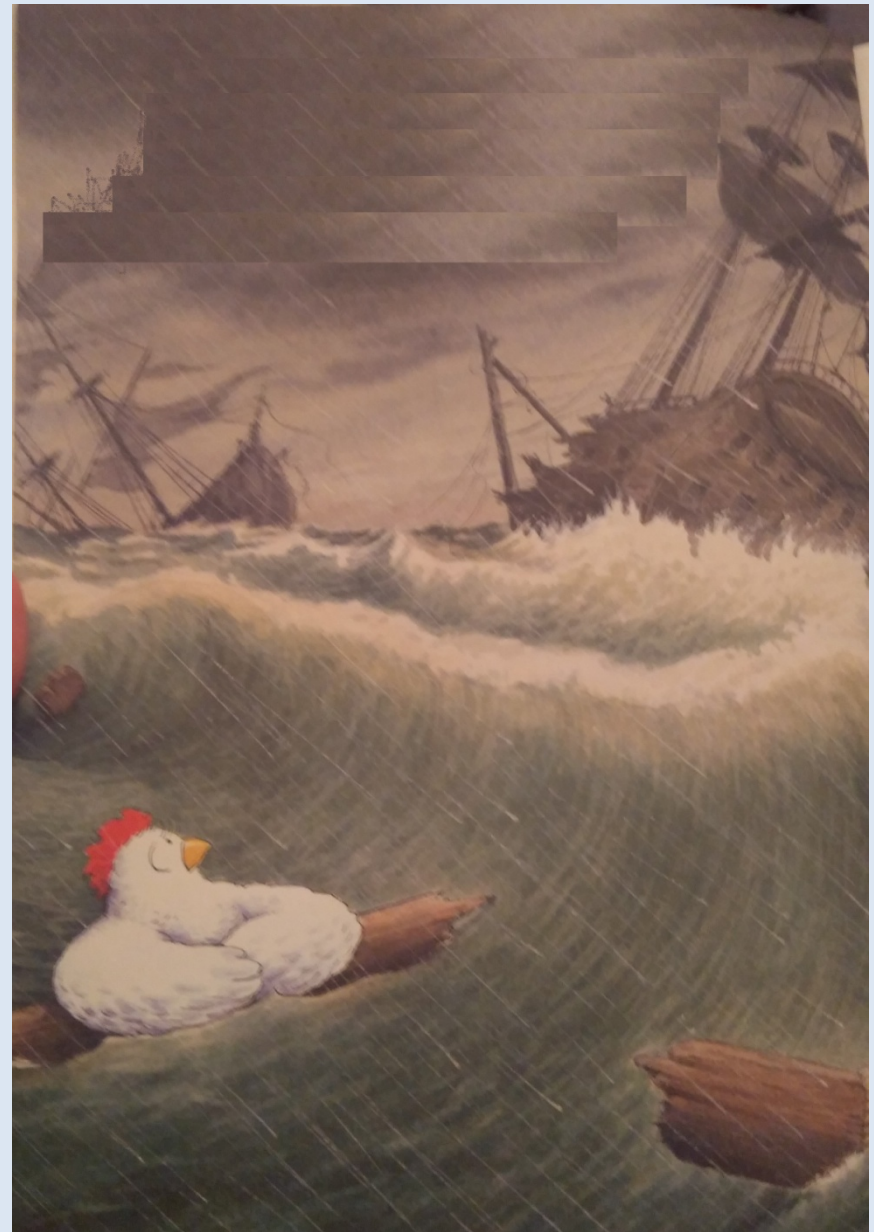
“Ello, dda faghinus in s’ògiu!”- Aiant arreputzadu is àteros”





*Pro more de su
disìgiu suo de
aventura, Luisa nche
fiat ruta in unu guai
prus mannu de issa.
Ma pròpiu candu
oramai fiat a pèrdida
de ànimu e iscorada,
decuncuna su chelu
si fiat annuiladu: fiat
lòmpende una
temporada mala!*

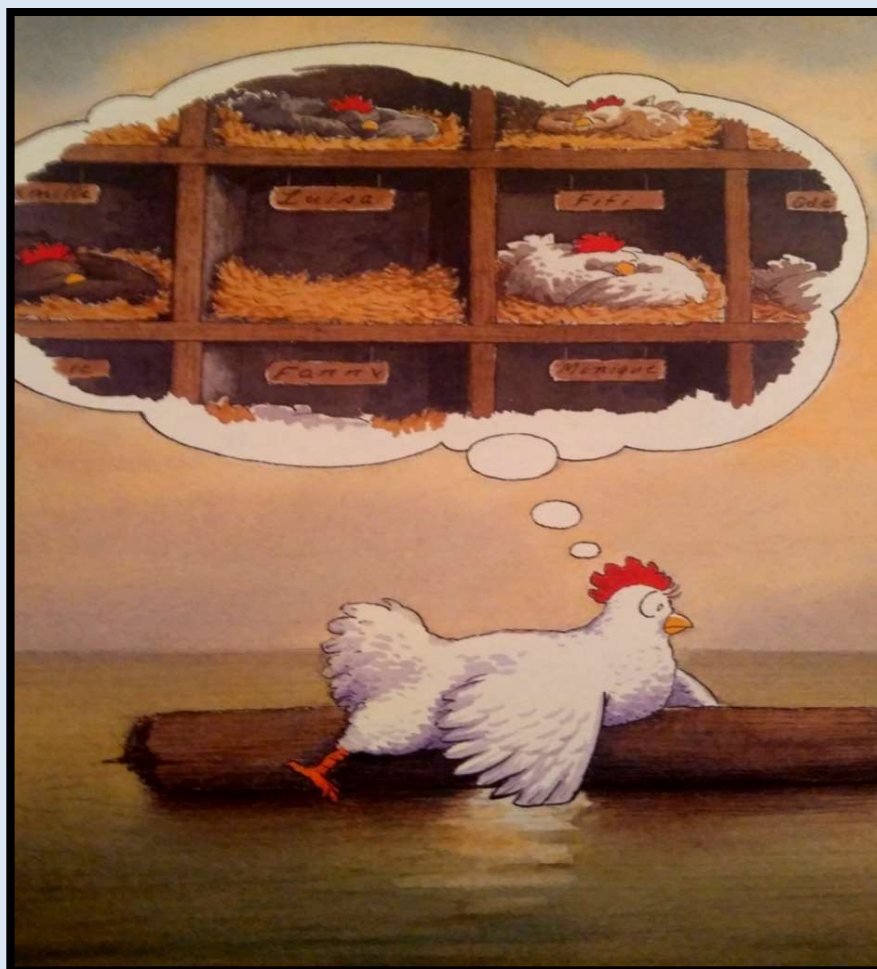
*Aiat cumentzadu a
tirare un'istrasura
forte cun abba e
bentu. Is undas
artas nche aiant
ispetzadu in duos
is naves chi fiant
afundadas paris
cun s'ecuipeggiu
issoro. Luisa ebbia
si fiat sarbada,
poderendesi a unu
truncu de linna.*





*Su mare nieddu
nche aiat ingùrtidu
ogna cosa.
S'ùrtimu a nche
calare a fundu fiat
istadu su capitanu
de sa nave pirata
chi, biende a Luisa,
aiat acodidu a
nàrrere solu: a
orrostu, a orrostu!*

S'uraganu fiat sensadu. Luisa si dd'aiat isciamada pro unu pilu, ddi fiat passada sa gana de s'aventura, immoe s'ùnicu disìgiu chi teniat fiat de contoniare a domo sua, a s'acoiladòrgiu, in su caente, paris cun is àteras puddas.



Pusti una chida in mesu a su mare, candu oramai fiat a isperàntzia pèrdida, desuncunas fiat lòmpida a sa riva, pròpiu a presu de cantu aiat mòvidu. Tando a bellu a bellu si nche fiat incaminada e fiat arribbada a domo sua.



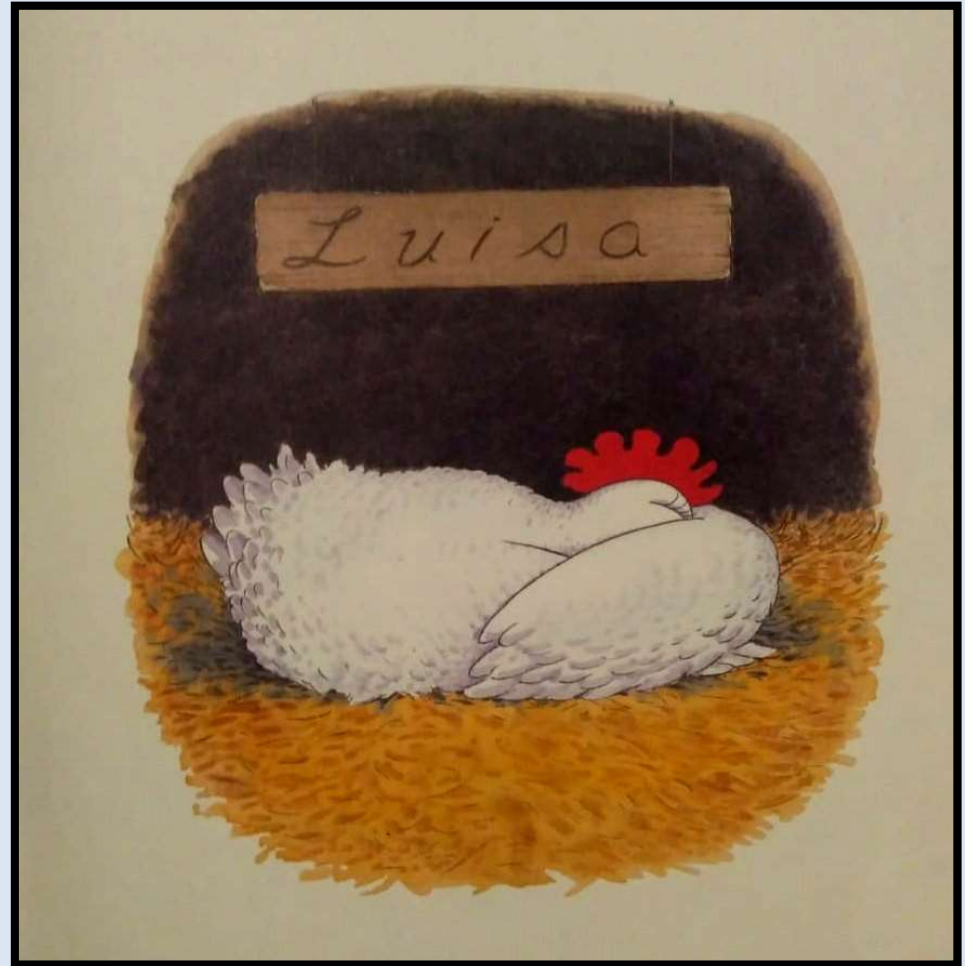


*Fiat arribbada
pròpiu pro ora de
chena!*

*Monique, un'àmiga
sua dd'aiat
preguntadu: Ma
eue ses istada totu
custu tempus?"*

*"Pirilloi, pirillà!
Unu pagu inolle e
unu pagu incuni".*

*In s'iscurigadòrgiu,
Luisa si nche fiat
pigada in su
pigadòrgiu e si fiat
acoilada. Pro s'ora
bastat cun is
aventuras, aiat
pensadu prima de
si calare a sonnu...*



Acapiademi a manos e a pees
e betademinche in mesu a is mios

Ditzu sardu

